

**B KULTURWISSENSCHAFTEN**

**BD LITERATUR UND LITERATURWISSENSCHAFT**

**BDBA Deutsche Literatur**

**Personale Informationsmittel**

**Karl MAY**

**Adaptationen für das Theater**

**25-2 *Karl May auf der Bühne* / von Nicolas Finke und Reinhard Marheinecke. - Bamberg ; Radebeul : Karl-May-Verlag. - 30 cm [#7585]**  
Bd. 4. Karl-May-Festspiele von Mörschied über Pluwig bis Pullman City, Winnetou auf internationalen Bühnen (von den Niederlanden bis Tschechien) sowie Theaterstücke zum Phänomen Karl May / [Hrsg. von Bernhard Schmid]. - 2025. - 400 S. : zahlr. Ill. - ISBN 978-3-7802-0148-5 : EUR 59.00

Unter den 23 Publikationen des Karl-May-Verlags, die seit 2001 in **IFB** besprochen wurden, ist die jetzt mit Bd. 4 abgeschlossene Dokumentation ***Karl May auf der Bühne*** die von der Beschaffung der Informationen und des Bildmaterials aus teils abgelegenen Quellen die bei weitem aufwendigste.<sup>1</sup> Das gilt insbesondere im Vergleich mit den zahlreichen Bildbänden über Karl-May-Filme, die vor allem in den 1960er Jahren in Deutschland und teils auch im Ausland sehr populär waren, aber heute wohl kein Publikum mehr finden. Das ist ganz anders bei den für die Jahre seit 1908 dokumentierten Theateraufführungen, die in der Nachkriegszeit wieder aufblühten und von denen die seit 1952 in Bad Segeberg veranstalteten Freilichtaufführungen die bekanntesten sind. Daß solche Produktionen auch nach der letzten

---

<sup>1</sup> Zuvor: Bd. 1. Frühe Inszenierungen in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts sowie Freilichtbühnenerfolge von Rathen über Ratingen bis Bad Segeberg. - 2021. - 399 S. : zahlr. Ill. - ISBN 978-3-7802-0143-0 : EUR 39.00. - **IFB 21-3** <https://www.informationsmittel-fuer-bibliotheken.de/showfile.php?id=11017> - Bd. 2. Die Elspe-Story und Winnetou & Co. auf weiteren Bühnen im deutschsprachigen Raum, vom Ruhrgebiet über Süddeutschland bis Österreich. - 2022. - 399 S. : zahlr. Ill. - ISBN 978-3-7802-0144-7 : EUR 59.00. - **IFB 22-4** <http://informationsmittel-fuer-bibliotheken.de/showfile.php?id=11692> - Bd. 3. Karl Mays Traumwelten unter freiem Himmel in der DDR, in Ostdeutschland sowie in Österreich, als Hallen-Spektakel von Berlin über Dortmund bis Wien und an weiteren Theatern im deutschsprachigen Raum. - 2023. - 399 S. : zahlr. Ill. - ISBN 978-3-7802-0145-4 : EUR 59.00. - **IFB 23-3** <http://informationsmittel-fuer-bibliotheken.de/showfile.php?id=12192>

Jahrtausendwende weiter entstanden sind, belegt der vorliegende Band 4,<sup>2</sup> der zudem wieder zahlreiche Fortschreibungen von Kapiteln früherer Bände enthält, was auf vier der insgesamt sechs Kapitel zutrifft. In welche unbekannt, um nicht zu sagen, hinterwäldlerischen Gegenden sie einen führen, belegen allein schon die Namen des ersten Kapitels: Katzweiler, Mörschied, Hockweiler, Pluwig und Monzingen mit ihren Open-Air-Veranstaltungen. Da kennt man schon eher Namen aus den in Kapitel drei vorgestellten Ländern, die von den Niederlanden bis zum Kosovo reichen, unter denen besonders zahlreich solche für Tschechien<sup>3</sup> sind. Leider wurde versäumt, im Inhaltsverzeichnis die Seitenzahlen für die behandelten Orte anzugeben, so daß man nur durch mühsames Blättern zum Ziel kommt. Kapitel sechs gilt unter der Überschrift *Karl May, der Bühnenheld* den *Inszenierungen zu Leben und Phänomenen Karl Mays*, in denen Motive aus dem ja selbst recht abenteuerlichen Leben des Autors auf die Bühne gebracht wurden. Es werden Stücke von 1922 bis 2024, gleichfalls reich bebildert, vorgestellt. Ein kurzer *Anhang* enthält wenige *Nachträge* für die Jahre 1940 bis 2024. Den Band beschließen ein *Quellen- und Literaturverzeichnis* sowie der *Bildnachweis*.

Der Rezensent hatte sich vorgenommen, mit diesem Band seine diesbezüglichen Bemühungen um den Großautor Karl May zu beenden, nachdem er bereits seit genau sieben Jahrzehnten den letzten von dessen Romanen aus der Hand gelegt hatte. Da allerdings für das zweite Halbjahr 2025 zwei weitere Publikationen angekündigt sind, die an frühere von ihm besprochene Titel anschließen,<sup>4</sup> hat er sich eines anderen besonnen.

Klaus Schreiber

## QUELLE

Informationsmittel (IFB) : digitales Rezensionsorgan für Bibliothek und Wissenschaft

---

<sup>2</sup> Inhaltsverzeichnis demnächst unter: <https://d-nb.info/1302990632>

<sup>3</sup> Darunter auch Trutnov (Trautenau), Geburtsort des Rezensenten, wo 2020 als Gastspiel des Brünner Polárka-Theaters das Stück *Vinnetou* gezeigt wurde, das weiterhin auf dem Spielplan steht.

<sup>4</sup> ***Briefwechsel mit Verlegern und Redakteuren***. - Bamberg ; Radebeul : Karl-May-Verlag. - (Gesammelten Werke / Karl May : ...). - Bd. 1. Briefe von und an Friedrich Pustet, Karl Pustet, Venanz Müller, Heinrich Keiter, Otto Denk und Johannes Dederle. Hrsg. von Hans-Dieter Steinmetz, Helmut Schmiedt, Florian Schleburt. - 2025 (August). - 560 S. ; 18 cm. - (... ; 97). - ISBN 978-3-7802-0097-6 : EUR 29.00. - ***Karl-May-Bibliografie II*** : 1913-1945 Ergänzungsband / Stefan Schmatz. [Hrsg. von Bernhard Schmid]. - Bamberg ; Radebeul : Karl-May-Verlag, 2025. - 480 S. ; 18 cm. - (Sonderband zu den gesammelten Werken Karl May's). - ISBN 978-3-7802-0581-0 : ca. EUR 49.00. - Es handelt sich um die Fortsetzung von ***Karl-May-Bibliografie 1913 - 1945*** / von Wolfgang Hermesmeier und Stefan Schmatz. [Hrsg. von Lothar und Bernhard Schmid]. - Bamberg ; Radebeul : Karl-May-Verlag, 2000. - 543, 64 S. : zahlr. Ill. ; 18 cm. - (Sonderband zu den gesammelten Werken Karl May's). - ISBN 3-7802-0157-7 : DM 148.00, DM 118.00 (Subskr.-Pr. bis 31.12.00) [6200]. - Rez.: ***IFB 01-2-302***

[https://www2.bsz-bw.de/depot/media/3400000/3421000/3421308/01\\_0302.html](https://www2.bsz-bw.de/depot/media/3400000/3421000/3421308/01_0302.html)

<http://www.informationsmittel-fuer-bibliotheken.de/>

<http://informationsmittel-fuer-bibliotheken.de/showfile.php?id=13177>

<http://www.informationsmittel-fuer-bibliotheken.de/showfile.php?id=13177>